

# SES-SK 2014 Bulletin

## 2014-06-06



Detailed information for participants of **Somera Esperanto-Studado 2014**,  
Nitra, Slovakia:

Many thanks for registering – we hope that you will find the time to read the information below to be well- prepared for your arrival and attendance in SES SK 2014.

*Note:* If someone registered for this event using your e-mail address, please make sure they receive it, as this information will be important to them.

## Important information

### 1. Payment:

Please remember that your registration is valid only after you have paid the registration fee for the event. Without receipt of that fee, we cannot guarantee reservations of your room, food, and additional services. If you wish, you can pre-pay the entire sum, but this is not required. If you have not yet paid the registration fee, please do so as soon as possible.

### 2. Money:

In Slovakia, the currency used is the euro (abbreviated EUR). For the SES event, we can only accept on- site payment in euros. We do not accept other currencies, though there is a currency exchange office in the city centre, about 1 km away. During the event, it will only be possible to buy items from the snack bar or from the book service using euros.

### 3. Arrival/Departure:

The event begins on the afternoon of July 12th (you can arrive at any time starting at 2 PM), and ends on the afternoon of July 20th, at 1 PM. If you need to arrive one night earlier, or stay for a few days after the end of SES, you can do so for an additional fee. If you would like to stay for additional nights, you must inform us before July 1st, to be able to reserve a place.

#### **Address of the SES venue:**

SES 2014 will take place in the Zobor dormitory; its full address is:

*Študentský domov Zobor  
Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre  
Dražovská cesta 2  
949 01 Nitra*

The complete program will take place in this building, including eating, sleeping, studying, and other activities.

#### **How to reach the SES venue:**

The city of Nitra is located 90 kilometers from the Slovak capital Bratislava, 160 kilometers from Vienna, capital of Austria, and 155 kilometers from Budapest, capital of Hungary.

To travel to Nitra, we recommend using a bus, because trains from Bratislava are extremely infrequent during the day (and usually require changes). The city of Nitra has a very good bus connection with Bratislava. The last evening bus to Nitra departs from Bratislava at 10:30 PM. The trip takes around an hour and a half. To find a suitable connection, please see [www.cp.sk](http://www.cp.sk) (you can choose English or German language at the bottom right corner on the website).

From the airport in Bratislava. Take bus number 61, which will take you directly to the central train station (Hlavna stanica). The station is the last stop, and the trip takes 25 minutes. You can buy a ticket for 0,90 EUR from a machine at the bus stop or at a news stand. The ticket is valid for 60 minutes (90 minutes on weekends) and allows you to change the vehicles unlimited number of times. From there, you can use trolley bus number 210 or bus number 21 to reach the bus station (Autobusová stanica Mlynské Nivy). The trip takes about 8 minutes (3 stops). You can check all schedules and plan your trip in Bratislava at <http://imhd.zoznam.sk>

From the airport in Vienna (Wien). There is a good direct bus connection between the Vienna airport (Flughafen Schwechat) and the main bus station in Bratislava (bus stop Autobusová stanica).

You can check the timetables and buy bus tickets in advance at [http://www.slovaklines.sk/index\\_en.html](http://www.slovaklines.sk/index_en.html) . The tickets can also be purchased directly in the bus, if there are available seats.

From Bratislava to Nitra. Nitra can be reached most easily by bus, so we recommend travelling there from the main bus station in Bratislava (Autobusová stanica). But there is also a train connection. To see the timetables for your arrival time, you can check the website [www.cp.sk](http://www.cp.sk).

From Nitra (bus and train station) to Zobor.

The trip takes around 17 min. Buses that go from the train and bus stations to the SES venue are:

- 2, 4 (direction Dražovce)
- 10 (direction Zobor, Lanovka)
- 25, C, 1 (direction Zobor, Nemocnica)
- 27 (direction Štítare)

The stop at the train station is called:

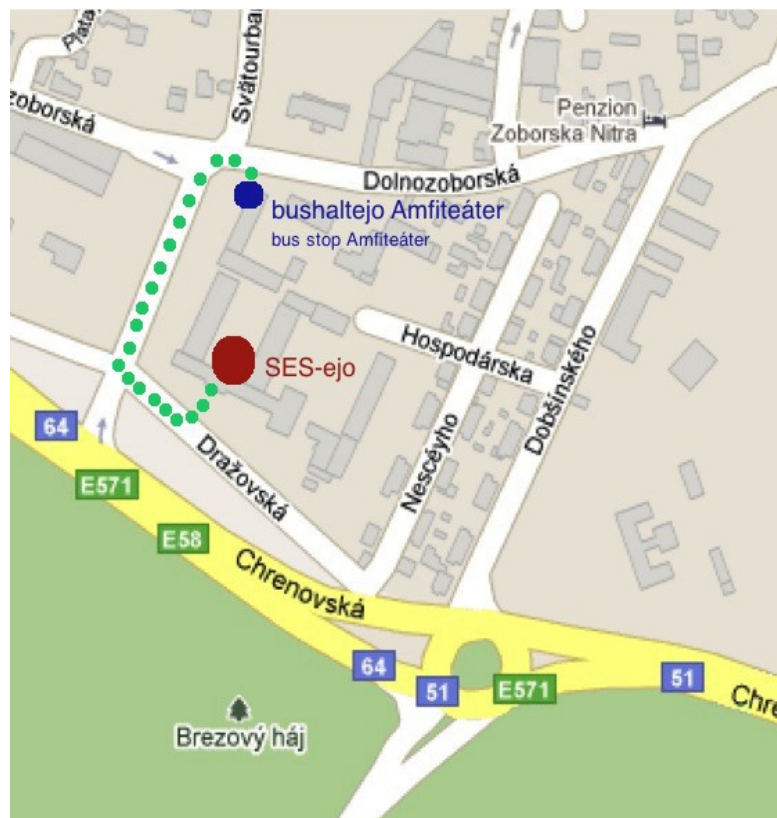
- Železničná stanica Nitra, or
- Rázcestie Železničná stanica

The stop at the bus station is called:

- Rázcestie Autobusová stanica

The stop at the SES venue is called:

- Pod Zoborom (little bit far from the SES building), or
- Amfiteáter (the best, closest bus stop)



*How to reach the SES venue from the closest bus stop Amfiteáter*

You can check itineraries and timetables in more detail at <http://www.imhd.zoznam.sk/nr/?lang=en> (the website for public transportation in Nitra).

- By taxi. Taxis can be found at both the train and the bus stations. The trip from the stations to the SES venue costs between 2.50 and 4 EUR. Yellow taxis at the train station are generally the least expensive. We recommend using the company Moje Taxi ([www.mojetaxi.sk](http://www.mojetaxi.sk)). You can also call or pre-order a taxi by telephone: 00421 903 553 553.

#### **4. SES venue:**

On-site at SES, there is cafeteria, bar, and an Esperanto book service.

In the SES venue there isn't a computer lab but just a few computers in the main corridor. However, there is free wireless internet in some areas. You can use it with your own laptop (so please bring your own computer if you need an internet connection during the event.)

In the SES building, smoking is not permitted. Please respect this rule, and smoke only outside the area of the building. By law, smoking is permitted in the bar, but we ask you to respect the non-smoking Esperantists and to smoke only outside.

The SES venue has a gymnasium available, and also some sports equipment (balls, badminton racquets, etc). Near the SES venue, there are also tennis courts that you can use for an additional fee.

In the SES building is a public laundry - 2 washing machines and 1 dryer is at disposal for all - washing costs 2 EUR. You can wash your clothes there in case of need.

#### **5. Meals:**

Meals will take place in the dining hall of the SES venue, at the times indicated in the program (7:30-9:00AM, 1:00-2:00PM, 7:00-8:00PM).

Anyone who does not order meals must arrange for their own food. The SES venue has a small snack bar where simple foods can be purchased. Near the SES venue, there are several restaurants and pizzerias. In the SES venue there are small kitchens on each floor (at the end of the corridor both in the block A and B) for participants to cook their own food. We cannot guarantee cooking equipment, but ovens and microwaves will be available.

If you want to order meals but you didn't indicate that in your registration form, please write to [dorota@ikso.net](mailto:dorota@ikso.net).

#### **Coffee break:**

During the morning classes, there will be a coffee break with free tea, coffee, and water. Please bring your **own** coffee cup for this purpose. To preserve the environment, we want to minimize our use of disposable glasses and cups. If you don't bring your own mug, you can purchase one on-site for 2 euro; you can decorate it and use it throughout the week.

#### **6. Shopping**

The SES venue is located very close to the city center (the old city) of Nitra. The city center contains pharmacies, bars, cafes, restaurants, and the large shopping centers Tesco and Galéria Mlyny.

Note: you can take a look at our [Google map of the city](#) with notations of important locations.

#### **7. Rooms, tents, lecture halls:**

Two-, three-, and four-bed rooms are available in the dormitory. Every pair of rooms has a common bathroom and shower (plus a refrigerator in the corridor). You will receive sheets, but please bring your own bath towel.

The dormitory offers simple living standards, so don't expect any luxuries. However, if you want to stay in accommodations with more amenities, you can contact us about your requirements, or you can reserve your own housing at a local pension or hotel: Pension Zoborská, Pension Hoffer, Vila Aria, Club Hotel Amfiteater.

Participants who are camping for the week must bring their own tent, sleeping bag, and mattress. You can set up your tent in the courtyard of the SES venue. Participants who are camping can use a bathroom and shower in the SES venue.

The dormitory has several study rooms and lecture halls, a gymnasium, and a large room for larger programs. All rooms will be used only for official events in the program. If you need a lecture hall for a new program that you are organizing, please contact the organizers in advance or on-site during the event.

#### **8. Useful links for travelling and staying in Slovakia:**

Timetables

<http://cp.atlas.sk/> - trains, busses, flights, city traffic, combined bus/train itineraries [sk, en, de]

<http://www.imhd.zoznam.sk> - city traffic for various Slovakian cities [sk, en]

## Maps

<http://maps.google.com/> [various languages]

<http://www.supernavigator.sk/navigator/> [sk, cs, en, de, hu]

<http://mapy.hiking.sk/> - tourist maps of Slovakia [sk]

## Lodging

<http://www.ubytovanienaslovensku.eu/> [various languages]

<http://www.limba.com/sk/slovensko/ponuka> [various languages]

<http://www.prenocuj.sk/> [sk, cs, en, de, pl, hu, es]

## Tourist information centres

<http://www.slovakiatravels.com/sections/comunity/linkRegional-sk> [sk, en, it, fr]

## Slovak language

<http://slovake.eu> — website for learning Slovak; it also contains a mini-course with useful phrases for tourists!

[sk, cs, en, de, pl, lt, fr, eo, es, ru, hu]

If you need any additional information or advice, please write to: [peter.balaz@ikso.net](mailto:peter.balaz@ikso.net)

# Programme

## 9. Instruction:

Esperanto instruction will take place in many groups organized by language level, always in the morning (9 AM - 1 PM). On the day of arrival, Saturday afternoon (5:00-7:00 PM), there will be a **quiz**, to allow instructors to divide you into groups by level. **We strongly recommend that everyone take the quiz!**

**Total beginners** who have no prior knowledge of Esperanto do not have to take the quiz and can instead attend an introductory class with their teachers. For more details ask during the registration or look up at the programme table in the venue.

In addition to the usual language instruction, we will be offering:

### Course: Esperanto literature and culture

*Only for experienced esperantists.*

Du verkistoj kaj tradukistoj: Jorge Camacho kaj Nicola Ruggiero, steluloj de la Esperanto-literaturo gvidos la kurson por tiuj el vi, kiuj emus ekscii pli pri nia esperanto-kulturo, ĉefe pri la literatura flanko de ĝi. Temoj de la kurso: historio de E-literaturo, nuntempa stato, verkado, tradukado, poezio, prozo... kaj multon pli eblos lerni dum la kurso – rekomendita por progresintoj de Esperanto.

## CEFR exams

In case of sufficient number of participants, there will be a possibility to take CERF exams of Esperanto during the SES. UEA-ITK will authorize organization of the new type [CEFR exams](#), in case of sufficient number of candidates registered till June 26<sup>th</sup>. Exams can be of all three existing levels (B1, B2 and C1). There will be a possibility to take combined exam (both written and spoken parts), as well as just one of the parts. The minimal number of participants for one level is 10 people.

After successfully passing the exam, the participants will receive a certificate in four languages issued by Hungarian state examination center ITK.

You can register for the exam at: <http://edukado.net/alighilo?id=2014SK-NITR>

**Note:** fees for the exam is NOT part of the participation fee of the SES. The fee of the exam must be paid separately on-site. More information about the fees you can find [here](#).

## 10. Additional programs and entertainment:

**You will find a provisional program in a separate document before the event.** It is not yet complete; several more events will be added to the program over the coming weeks. In addition, times and dates of individual programs may change.

On the days with excursions, a separate program will be prepared for those who are not attending the excursion- sion – lectures, crafts, etc. (information about that will be posted when it is available). In addition, you may pass your free time by participating in other local activities not organized by the SES team, such as swimming in swimming pool, playing games, hiking, visits to the city, etc.

**Note:** Always check the schedule in the SES venue (it will be posted at the reception desk by the main entrance) to get the most up-to-date information about the program schedule. All other sources of the program schedule (including the one contained in this bulletin) may be out of date during the event.

## 11. Your contribution:

You can make your own contributions to the SES program – feel free to suggest something that you would be interested in contributing to the official program (singing, giving a talk, teaching the basics of your language...). If you need some kind of special equipment for your program, please contact the organizers in advance.

Your contribution is also welcome during the *International Evening*. If you are interested in presenting your country, culture, or language by sharing a song, a show, music, etc. – please consider contributing! Feel free to prepare your presentation before the event; bring your music or musical instrument, or traditional clothing from your country or region.

## 12. Free time:

In addition to the official programs, you will have free time to spend as you please. There are many attractions and events taking place in the city of Nitra; you can find out about those in the city's tourist center. Nearby, there are activities including:

- the Na Sihoti public pool in Nitra (about 1 km from the SES venue);
- public boating on the lake in the Na Sihoti city park (near to the SES venue);
- walks through the park, visits to museums, galleries, and churches;
- sauna, sports...;
- Gýmeš castle ruins (about 11 km from Nitra).

## 13. Excursions:

Details about all excursions you will find on <http://ses.ikso.net/2014/sk/Ekskursoj>

**Full-day excursions, Wednesday, July 16<sup>th</sup>** (both will take place at the same time, therefore you can choose just one of them):

- 1. Full-day excursion to Bratislava – capital of Slovakia: Devín castle ruins, Bratislava castle, old city, Danubiana gallery of modern art, and more...
- 2. Full-day excursion to Banská Štiavnica. Banská Štiavnica is a well-known historical city in the central Slovakia. It famous for its mining activities (mainly excavation of silver), significant contributions to mining law, administration and teaching. The city is a heritage of UNESCO.

### Half-day excursions:

- Nitra city and castle (on foot), (7 EUR, date: 2014-07-13)
- Topoľčianky (15 EUR, date: 2014-07-15)
- Arboretum Mlyňany, (10 EUR, date: 2014-07-18)

If you haven't yet reserved your place on an excursion or you want to change your reservation (especially regarding the changes of new excursion), please do so as soon as possible (before July 1st), because places are limited. You can reserve or make changes by sending an e-mail to: [dorota@ikso.net](mailto:dorota@ikso.net)

It will be possible to change or reserve excursions also after your arrival during the registration on-site. However, we kindly ask you to do this before the SES in order to minimize the workload.

## 14. Angels:

During the event, "angels" will help guide newbies (those who have never attended an international Esperanto event). Angels will have a name-tag with a different color and will be introduced on the first evening. Angels can help inexperienced attendees navigate SES: suggest useful parts of the program to attend, explain how things work, discuss problems, etc. Angels are usually experienced Esperanto speakers who are familiar with events like this one. Don't hesitate to talk to an angel if you have a question or a difficulty, because they are there to help you!

## 15. Esperanto-events before and after SES

If you want to spend more time in Esperanto-environment during this summer, we encourage you to visit some E-events which occur immediately before or after SES:

Before SES:

**1. EEU-kongreso (congress of European Esperanto-Union)** <http://eeu-kongreso.webnode.com//>

The 10<sup>th</sup> congress of EEU will held in Rijeka, Croatia.

After SES:

2. IJS <http://ijs.hu/eo>

Already 25<sup>th</sup> International Youth Week in Hungary, Horány, near Budapest (2014-07-25 – 08-01).

3. SES RU 2014 - <http://ses.ikso.net/2014/ru/>

**The first Summer Esperanto Study in Russia (SES 2014 RU) will take place from August 17th-25th, 2014. This time near Moscow!** A pre-congress meeting will take place on August 14th-16th. Come and enjoy Moscow with us before SES!

If you are interested to learn Esperanto more, come to SES RU as well! If you register for both SES, you will get discount of 10 EUR from the second one (in Russia) and 5 EUR discount in tea-room.

## 16. Contacts:

You can find the contact information for the SES organizers at <http://ses.ikso.net/2014/sk/Kontaktoj>

In general, we ask you to contact us online, but in case of urgent need during your trip, you can also contact the main organizers by telephone:

Petro +421902203369

Katka +421 948444380

If you have any questions or comments, please write to [ses@ikso.net](mailto:ses@ikso.net)

We'll see you at SES 2014 in Nitra,

*Your SES team*

